



## 2025-26 o'quv yili uchun yillik FERPA bildirishnomasi

**Family Educational Rights and Privacy Act (Oilaviy ta'lim huquqlari va maxfiylik to'g'risidagi qonun) (FERPA)** federal qonun bo'lib, ota-onalar va o'quvchilarga o'quvchilarning ta'lim yozuvlari va ushbu yozuvlarda mavjud bo'lgan har qanday shaxsni identifikatsiyalash mumkin bo'lgan ma'lumotlarga (PII) nisbatan ma'lum huquqlarni beradi. Agar siz 18 yosh yoki undan katta bo'lgan talaba bo'lsangiz (shuningdek, talaba sifatida ham tanilgan), bu huquqlar sizga tegishli. Agar siz 18 yoshga to'lmagan bo'lsangiz, bu huquqlar ota-onangizga tegishli.

Qisqasi, FERPA quyidagi huquqlarni beradi:

### 1. Ta'lim yozuvlarini 45 kun ichida tekshiring va ko'rib chiqing.

Siz direktorga ta'lim to'g'risidagi yozuvlar uchun yozma so'rov yuborishingiz kerak (talaba yozuvlari so'rov shakllari [onlayn](#) da mavjud). Shaxsingiz va so'ralgan yozuvlarni olish huquqini tasdiqlaganingizdan so'ng, NYCPS so'ralgan yozuvlarning nusxasini taqdim etadi yoki so'ralgan yozuvlarni ko'rib chiqish uchun vaqt va joyni belgilaydi.

### 2. Noto'g'ri, chalg'ituvchi yoki FERPA bo'yicha talabalarning maxfiylik huquqlarini buzuvchi deb hisoblagan ta'lim yozuvlariga o'zgartirishlar kiritishni so'rang.

Siz direktorga yozma so'rov yuborishingiz kerak (elektron pochta qabul qilinadi), o'zingiz o'zgartirmoqchi bo'lgan yozuvlar, nima uchun ma'lumotlar hozirda noto'g'ri, chalg'ituvchi yoki talabaning shaxsiy huquqlarini buzayotgani va taklif qilayotgan o'zgarishlaringizni tavsiflaydi. Agar NYCPS so'ralganidek ta'lim yozuvlarini o'zgartirmaslikka qaror qilsa, siz qaror ustidan qanday shikoyat qilish va tinglovni so'rash haqida ma'lumot olasiz.

### 3. Talabaning ta'lim yozuvlaridagi shaxsiy ma'lumotlar (PII) oshkor etilishidan oldin yozma rozilikni talab qiling.

Biroq, ba'zi hollarda, FERPA ota-onaning rozilgisiz ma'lumotni oshkor qilishga ruxsat beradi. Talaba PII rozilgisiz oshkor etilishi mumkin bo'lgan holatlarga misollar quyidagilardir:

- Ma'lumotlarga qonuniy ta'lim manfaati bo'lgan maktab mansabdor shaxslariga.
- O'quvchi boshqa maktab, tuman yoki ta'lim muassasasiga o'qishga kirganda yoki o'qishga o'tganda.
- Audit yoki baholash uchun vakolatli davlat mansabdor shaxslariga.
- Talabalarning moliyaviy yordam talablari bilan bog'liq.
- NYCPS uchun yoki nomidan tadqiqotlar olib boradigan tashkilotlarga.
- 18 yosh va undan katta yoshdagi talabalarning ota-onalari, agar talaba Ichki daromad xizmati (IRS) soliq maqsadlarida qaram bo'lsa.
- Sud qaroriga yoki qonuniy ravishda berilgan chaqiruvga rioya qilish.
- Favqulodda sog'liqni saqlash yoki xavfsizlik bilan bog'liq favqulodda vaziyatlar yuzaga kelganda tegishli rasmiylarga.



- NYCPS PII ning ma'lum turlarini "katalog ma'lumoti" sifatida belgilaganida. NYCPS katalog ma'lumotlarini almashishni cheklovchi siyosatlarga ega, jumladan, qaysi turdagi ma'lumotlar katalog ma'lumotlari sifatida belgilanishi va ma'lumotni kim olishi mumkin. Siz talabaning PII ma'lumotlarini katalog ma'lumoti sifatida oshkor qilish uchun opt-out huquqiga egasiz.

**4. Agar NYCPS FERPA talablariga javob bera olmadi deb hisoblasangiz, U.S. Department of Education (AQSh Ta'lim Departamenti) ga shikoyat qiling.** Shikoyatlar bu erda berilishi mumkin:

Student Privacy Policy Office (Talabalar Maxfiylik siyosati boshqarmasi)  
U.S. Department of Education (AQSh Ta'lim Departamenti)  
400 Maryland Avenue SW  
Washington, DC 20202-8520  
yoki elektron pochta manziliga [FERPA.Complaints@ed.gov](mailto:FERPA.Complaints@ed.gov)

**5. FERPA bo'yicha o'z huquqlaringiz haqida xabar oling.**